

世界经典文学名著精华宝库

一千零一夜

主编 洪涛 • 陕西师范大学出版社





一千零一夜

王明惠等改编

(陕)新登字008号

世界经典文学名著精华宝库

一千零一夜

王明惠 等改编

陕西师范大学出版社出版发行

(西安市陕西师大120信箱 邮政编码710062)

新华书店经销 陕西潼关县印刷厂印刷

开本850×1168 1/32 印张9.375 插页5 字数218千

1995年4月第1版 1997年6月第2次印刷

印数:1—10000

ISBN 7—5613—1220—2/I·126

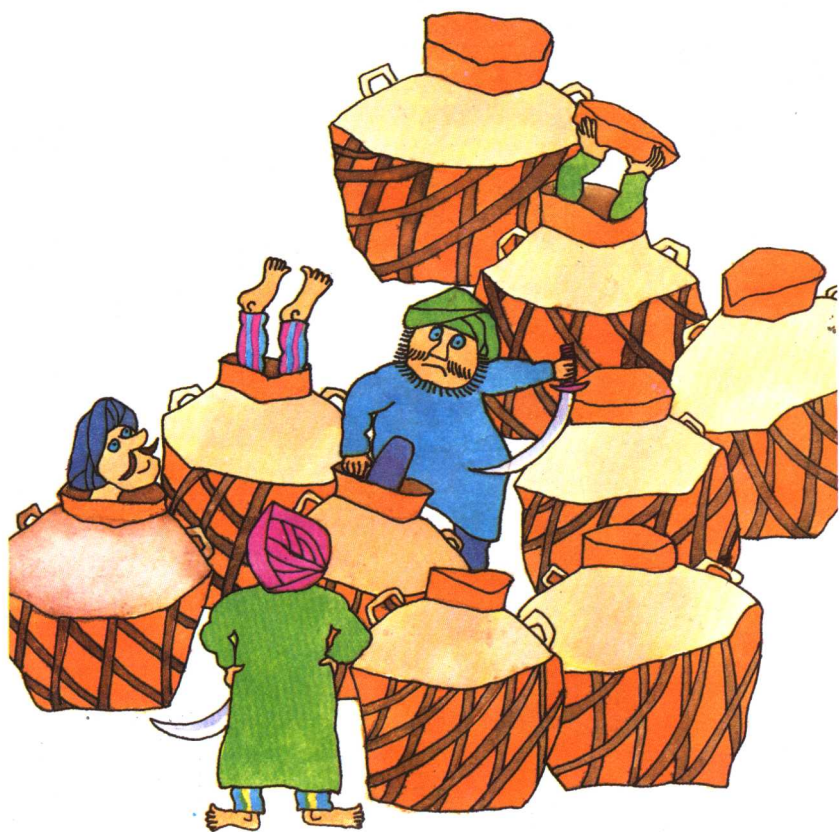
定 价:14.50元

开户行:西安工行小寨分理处 帐号:216—065026—27

读者购书、书店添货或发现印刷装订问题,请与发行科
联系、调换。

电话:(029)5251046

一千零一夜





普罗米修斯

● 编 者 的 话

每个人的一生，都离不开文学作品的熏陶。优秀的文学作品，总是形象生动、潜移默化地教给人们方方面面的知识，教给人们做人的道理，给人以美的陶冶与享受。然而，世界文学名著，浩如烟海，一般读者毕其一生也不可能尽阅它们。面对这种情形，我们惊喜地看到，近年来，出版界陆续推出了许多种节本、选本、缩写本等等类型的普及本，使得广大读者在有限的的时间里可以尽阅名著之精华。但是，惊喜之余我们又不由得有些遗憾，这些普及本大都是一些童话、寓言之类的低幼读物或启蒙读物。仅限于此当然不能满足广大读者进一步的阅读需要。有鉴于此，我们组织人力，隆重推出这套《世界经典文学名著精华宝库》。

本套书，精选世界名著中最有代表性的作品四十余部，取其精华，加以改编与缩写，编为八大册。可以说，一套在手，便可尽览世界文学名著之精华。

具体说来，本套书有以下几方面的特点：

一、系统全面。书中的四十余部名作，几乎囊括了世界文学史上所有的经典之作，上下几千年，横跨五大洲，应有尽有，洋洋洒洒。

二、独立成篇。全套书是一个系统的整体，但每一部又都是一个独立的篇章。读者既可遍阅全书，亦可根据自己的爱好择其一部或数部，含英咀华，各取所好，各得其所。

三、情节精彩。改编后的篇目，只取原著中最精彩、最有代表性的章节，组成相对完整的故事，使读者可以花最少的时间，高效率地汲取名著之精华。

四、装帧精美。全书简精装覆膜，大32开带书眉，是书店上架之精品，亦是读者阅读或送礼之佳品。

鉴于以上几方面之特点，我们完全可以说，本套书确实是一套系统、完整、精炼而又最易为读者所接受的精品。我们真诚地希望她能装点您的书架，显示您的高雅情趣；更希望她能让您花费最少的时间，汲取世界名作之精华！

编 者

1995年3月



目

录

一千零一夜	(1)
伊利昂记	(52)
奥德修记	(82)
罗摩衍那	(117)
普罗米修斯	(192)
美狄亚	(202)
俄狄浦斯王	(219)
鸟	(234)
神曲	(249)

● 一千零一夜

「阿拉伯民间故事」

从前，有一个国王，他生了两个儿子，大儿子叫山鲁亚尔，小儿子叫萨之门。这个国家由两个城邦组成。国王死后，留下遗嘱，让兄弟两个每人治理一个城邦。

山鲁亚尔和萨之门兄弟俩人都成了各自城邦的君主，他们从自己的父亲那里继承了宽厚仁慈的作风，勤奋地治理着各自的城邦，深受百姓的爱戴。由于俩人都忙于政事，因此好几年了，都没见过面。这一天，哥哥山鲁亚尔实在想见一见自己的弟弟，于是，便命令自己的宰相带上丰厚的礼物去萨之门的城邦，一方面表示哥哥对弟弟照顾不周的歉意；另一方面是请求弟弟萨之门前来做客。

山鲁亚尔的宰相来到萨之门的城邦，他受到了热烈的欢迎。宰相对萨之

门开门见山地说明了来意。听了宰相的话，萨之门对他说：“我也很想念亲爱的哥哥呀！早想见见面了，只是一直很忙，抽不出时间。最近几天刚好国事清闲，机会难得，我当然很高兴接受哥哥的邀请了。我马上吩咐人准备准备，明天就随你一块走。”

第二天大清早，萨之门带上大批护卫和贵重的礼品，出发到哥哥的朝廷去。萨之门朝廷的事，自有他手下的一帮忠臣去料理，这一点倒是不用萨之门过多地担心。行至半路，萨之门突然想起那串准备赠与哥哥的稀世珍珠忘在宫里了，于是他便转回去取。当他回到王宫时，一件意外的发现不由得使他怒发冲冠，只见皇后和一个他平日最不信任的大臣正在内宫调笑，看来他们是早有私情了。萨之门简直气炸了肺，抽出佩剑，冲上前去，喊道：“奴才，贱货，你们这对狗男女。今天，我定要结果你们的性命！”皇后和那位大臣哪曾料到萨之门会中途折回，早已吓瘫在地上，被萨之门一剑一个结果了性命。萨之门取了珍珠，出宫继续赶路。

两天后，萨之门便来到哥哥的城邦。山鲁亚尔国王热烈欢迎弟弟的光临。久别重逢，这对亲兄弟都激动地流下了眼泪。见到哥哥山鲁亚尔，萨之门高兴得早将妻子的不贞行为忘得干干净净。兄弟俩人谈了几天几夜，争相诉说彼此思念之情。

有一天，山鲁亚尔请弟弟萨之门陪他一块去山中打猎。萨之门刚好这天身体不太舒服，于是，他对于哥哥说：“哥哥呀，今天我有点不舒服，你一个人进山打猎去吧，改天我好了，再陪你去。我还要和你比一比，看现在谁的身手更矫健。到时可不要输给我才好啊！”

山鲁亚尔听了弟弟的话，高兴得笑了，他说：“那好，你今天休息。改天可要好好比一比，以前虽然经常输给你，但现在我自认为有了很大的长进，谁输谁赢已经很难说得清了。到时候很有

可能你输！”

山鲁亚尔又嘱咐弟弟好好休息，便率领人们进山打猎去了。

哥哥进山去了，也没个说话的伴，百无聊赖中，萨之门信步在后宫里转悠。他来到了后宫花园里，忽然听见一阵轻浮的笑声。萨之门定睛一看，只见王后，也就是自己的嫂子，打扮得花枝招展，在假山背后与人搂搂抱抱。当然，另外那个人绝对不会是个女人，从那粗壮的背影就可看得出来。看来，哥哥的王后也是一个不正经的女人，竟趁哥哥进山打猎的机会与人偷欢。萨之门想：再把他们杀了吗？这已经不是在自己的国家了，这件事最好还是由哥哥自己来处理好了。于是，萨之门便轻手轻脚地退出了花园。

花园看到的情景，勾起了萨之门对自己妻子的回忆。他想：自己对妻子那么好，她为什么还会背叛我呢？真是“最毒莫过妇人心”啊！一想到这些，萨之门的情绪便马上低落下来。傍晚，山鲁亚尔打猎回来了，他发现弟弟萨之门闷闷不乐，情绪不大对头，于是，他就问萨之门：“亲爱的弟弟，什么事使你这样忧伤，上午你还不是这个样子呀？有什么事你就直说出来，只要你说出来，哥哥我就是有天大的难处也会帮你的。”

哥哥的赤诚使萨之门深受感动，在山鲁亚尔的再三追问下，他不得不说：“哥哥呀，有一件事我本不想告诉你，但不告诉你又不好，我告诉你后，你可要慎重处理。”

于是，萨之门把他今天在后花园所见的一切都告诉了山鲁亚尔，并且把自己的不幸也告诉了他。

山鲁亚尔国王听了弟弟的话感到无比震惊，他简直不相信自己的耳朵，他决定亲自将这件事弄个水落石出。第二天，山鲁亚尔装作又去打猎的样子，率领一队人马进山去了。进山以后，他命手下人在那里安营扎寨，而自己则悄悄地转回了宫里。果然，他

看到了与弟弟萨之门叙说的一模一样的情景。这一切，使山鲁亚尔怒火中烧，把王后以及那个与王后作乐的花奴一并杀掉了。

几天后，弟弟萨之门告别了不幸的哥哥山鲁亚尔，回自己的城邦去了。弟弟走了以后，轮到山鲁亚尔陷入深深的苦闷之中。山鲁亚尔和弟弟萨之门一样，他深深地爱着自己的妻子，除了国家，便是妻子最重要了。在妻子身上，山鲁亚尔倾注了满腔的柔情和心血，但妻子的所做所为却深深地刺痛了他的心。杀了妻子以后，他觉得世间的一切是那么的丑恶，尤其女人的心更令他感到冷酷和恶心。从此，山鲁亚尔国王开始厌恶世上所有的女人，他发誓要用最残酷的手段来报复所有的女人。他命令他的宰相每天替他选送一名年轻的女子做他的新娘，供他晚上享用，到第二天清晨便拉出去砍头。

这个恐怖的消息很快便传到了全国各地，家里有年轻女子的老百姓都纷纷逃到别的国家去了。

这一天早上，宰相慌了，因为他再也找不到一个年轻女子来做山鲁亚尔的新娘了。山鲁亚尔命令他必须在晚饭前送上一名女子来，否则的话，将宰相全家抄斩，灭门九族。宰相怀着恐惧和焦虑的心情回到了家中。

宰相自己有两个漂亮的女儿，大女儿叫山鲁佐德，小女儿叫敦亚宰德。两个女儿都聪明貌美，博学多才，琴棋书画样样精通。这天，大女儿见爹爹愁眉苦脸，茶不思，饭不想，觉得很奇怪。当他得知事情的原委后，仔细考虑了一下，对父亲说道：“爹爹呀，就请你把我送进宫去吧！要不然，咱会有灭门之灾呀！”

宰相听了女儿的话，不由得老泪纵横，他对女儿说：“孩子，这可不行呀。你不能去，我怎能把自己的女儿往火坑里推呢？再说，就是把你送进宫去，那明天怎么办？后天又怎么办？这倒底

如何是好呀？”大女儿山鲁佐德好像已拿定主意，他对父亲说道：“爹爹呀，虽然这样做我可能明天就会被杀头，但我会想尽一切办法和国王长期生活下去，并劝他放弃那种残暴的做法，以拯救千千万万的妇女。”

万般无奈下，宰相只好按照女儿山鲁佐德说的做了。到了晚上，那个已经变得凶恶残暴的国王山鲁亚尔掀起新娘的面纱，发现山鲁佐德竟如天仙般美丽，他非常高兴。可是山鲁佐德一见他便伤心地哭了起来，山鲁亚尔便问她为什么哭。

山鲁佐德一边哭一边说道：“尊贵的国王，我有一个妹妹，我非常爱她，她也爱我。我知道，明天早上我就会被处死，因此，我请求您答应我，让我在临死前再见我妹妹最后一面吧。”

说也奇怪，今天晚上山鲁亚尔的心情非常好。他爽快地答应了山鲁佐德的请求，并派人立即把敦亚辛德召进宫来。

敦亚辛德一进皇宫，就亲热地拥抱着姐姐山鲁佐德，然后对她说：

“我的好姐姐，你明天就要和我永别了。在我们永别之前的最后一个晚上，我求你再给我讲一个美丽动听的故事吧！你也知道，我从小爱听你讲故事，唉，今天晚上可就是最后一次听了。”

“我很高兴能再给你讲个故事，我亲爱的妹妹。”山鲁佐德回答道，“如果尊贵的国王允许的话。”

“讲吧！”山鲁亚尔国王说。他正觉得无聊，有故事听可真太好了！

于是，山鲁佐德便开始讲了。她讲的故事精彩动人，山鲁亚尔国王在一旁听得入了迷，把世间的一切烦恼都忘得一干二净。山鲁佐德就这样讲了一个又一个故事，日子过去了一夜又一夜，她总共讲了一千零一夜，讲了一千零一个故事。

曲折动人的故事情节完全吸引了山鲁亚尔国王。感人的故事内容打动了他的心，聪明的姑娘山鲁佐德终于用自己的才智使国王山鲁亚尔放弃了虐杀天下女子的恶习。她拯救了无辜的姐妹同胞，也拯救了这个陷于残暴统治下的国家。

山鲁佐德讲的每个故事都很精彩，下面就是几个流传最广的故事。

渔夫与魔鬼的故事

很久很久以前，有一个老渔夫，家里很穷很穷，穷得连自己的老婆和孩子都养活不起。全家人唯一的经济支柱便是靠他每日打鱼出卖来维持生计。

本来家里已穷得揭不开锅了，但不知什么原因，老渔夫立下一个奇怪的规矩：每天不管收获如何，他只撒四次网。

这天早晨，老渔夫拖着疲惫的身子又来到海边。一切准备停当，他撒下第一网，收网的时候，他觉得网很轻，他知道这一网是白撒了，拉上来一看，果真如此，网里不说没有鱼，连海草也没捞着一根。接着，老头又接连撒了两网，情况和第一次一模一样，他什么也没捞上来。老头一屁股坐在地上，绝望地冲着天空喊道：

“我仁慈的主啊，您是知道的，每天按我的规矩只撒四次网。今天已经撒了三次网，还是一无所获。主啊，请您发发慈悲，不要让我第四网落空吧！我一家大小还等着我养家糊口呢，家里已经快揭不开锅了。”

老渔夫虔诚地祈祷着，抱着最后一线希望撒下第四网。这回他没像前三次那样急着收网，他等了很长时间，再一次乞求仁慈的真主给他一条生路。等到第四次收网时，他觉得网太沉了，怎么拉也拉不动。老渔夫心中大喜，这次看来不是捕到了一条大鱼，就是捕到很多很多的鱼了。于是，渔夫便脱了衣服，跳进水中，拼死拼活地把鱼网拖上岸，渔夫打开一看，网里还是没有鱼，只看到一个铜瓶，瓶口用锡密封着。渔夫简直丧气透顶了，又没打上鱼，家里今天可吃什么呀？后来，他的目光盯在了这只捞上来的铜瓶上，看了一下，不由得又喜上心头，只见这只铜瓶做工精细，看来年头已经很久远了。他寻思把这个铜瓶拿到市场上去准能卖十个金币呢。

老渔夫从网里取出那个铜瓶，先仔细观赏了一番，然后又掂了掂。他发觉那个铜瓶沉甸甸的，八成瓶子里还有什么值钱的东西吧。于是，老渔夫抽出小刀，小心翼翼地去掉瓶口的封锡。还没等他准备把瓶子里的东西倒出来，瓶子里却突突地冒出一股青烟。只见那股青烟冉冉升到空中，迅速弥漫了大地。过了一会儿，那股青烟又慢慢聚拢在一起，变成了一个巨大的恶魔站在了渔夫的面前。那魔鬼头在云雾里，脚立在地上，头像个圆屋顶，手像铁叉，腿像桅杆，嘴像一个大洞，牙齿如大白石块，鼻孔像喇叭，眼睛似灯笼，样子凶恶怕人。

渔夫一见到这个可怕的魔鬼，吓得牙齿直打战，说不出一句话来。那个魔鬼却对着天空叫道：“所罗门啊，别杀我，以后我也不违背您的旨意了。”

“所罗门已经死了一千多年了，你不知道吗？”渔夫听了魔鬼的话，奇怪地问道。

魔鬼低头看了看渔夫，对他说：“老头儿，我要告诉你一个好

消息！”

“好消息！？我会有什么好消息？我只盼望有点吃的东西，能够养家糊口，这就是我盼望的最好消息了。”渔夫说。

魔鬼听了哈哈大笑，那笑声大得简直能把天震塌。随后，他恶言恶语地说：

“老头儿，快别做梦了！我是要告诉你，准备死吧！你选择一种合适的死法吧，我要立刻杀掉你。”

“我犯了什么罪？”渔夫吓得瑟瑟发抖，“我刚把您从深海里捞出来，并解救了你。你不仅不报答我，反而恩将仇报，要杀害我，这是什么道理？”

魔鬼答道：“老头儿，听听我的故事吧，听了你就会明白的。”

魔鬼继续说道：“我叫沙赫尔，一千八百年前是位天神，只因不服从所罗门的管辖，他便派兵讨伐我，最后将我用铁索捆了。他劝我归顺，我至死不服，于是他便把我关在这个瓶子里，用锡封了口，还盖上了他镇压众神的印章。然后，就派人把我扔进了汪洋大海。”

“我在瓶里无法脱身，只得长期沉睡在茫茫大海中。刚开始我想，如果有人救了我，我便送给他一笔巨大的财富。但是一百年过去了，没有人来解救我。于是，我又想，如果在第二个一百年中有人救了我，我就把全世界的宝库都指点给他，但还是没有人来救我。于是，在第三个一百年，我许下诺言，对于救我的人，我每天满足他三个愿望。四百年过去了，我的希望还是落空了。当时，我简直气坏了，我想如果再有人来解救我，我便杀了他。但作为对他解救我的报答，我可以允许他选择怎样来死。既然今天是你救了我，那你就该自认倒霉，选择你的死法吧。”

听了魔鬼的话，渔夫哀求道：“饶了我，不要杀我吧！是我救

了你呀，再说家里人还等着我来养活呢！”

“我不是告诉你了吧，正因为你救了我，所以我要杀了你。”魔鬼说，“别再啰嗦，快做选择吧！要不然呆会儿惹怒了我，你连这个权利也没有了。”

魔鬼的这些话倒使渔夫镇静下来，不再害怕了。他想，这可真是一个杀人不眨眼的恶魔，我虽然年老力衰，但我毕竟是堂堂正正的人，人是万物之灵，真主赐给我思想，我定要用智慧和计谋战胜这个魔鬼。想到这儿，渔夫便对魔鬼说：

“我马上就要死了，但临死之前我有一件事还没弄明白，以大圣所罗门的名义发誓，我问你，你一定要说真话！”

“可以，”魔鬼说，“问吧，不过要简短一些。”

“你说你在这个瓶子里住了一千八百年，但这个瓶子既装不下你一只手；也装不下你一只脚，它怎能装下你这么庞大的身体呢？”渔夫不相信地直摇头。

“原来你是不相信我曾呆在这个瓶子里吧？”

“是的，没有亲眼见到，我决不会相信，除非亲眼看见你钻进瓶子里。”

“哈哈，这有什么难的，我表演给你看就是了。”

说完，魔鬼晃了一晃他那巨大的身躯，又变成了一团青烟。青烟升到空中，凝聚在一起，一点一点地钻进瓶去。等到全部青烟都钻进了瓶子，渔夫迅速捡起那个带着印章的锡封盖子把瓶口牢牢地塞住。

渔夫哈哈大笑，他学着魔鬼的口气大声地说道：“愚蠢的魔鬼，说吧，你选择怎样的死法？”

这时，魔鬼才发现自己中了渔夫的计，他再不像刚才那样狂傲了，他低声下气地请求渔夫放了他。